



EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS

EUEDEL	
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS	
SALIDA / IRTEERA	
DATA	31 ENE. 2012
FECHA	
Nº	Zbkia.25.....

EUEDELen INFORMAZIO-GUTUNA,
DEFIZIT PUBLIKOA ZUZENTZEKO
AURREKONTU, ZERGA ETA
FINANTZA ESPARRUAN
PREMAZKO NEURRIEN GAINEKO
ABENDUAREN 30eko 20/2011
ELDren 2.3. ARTIKULUA
APLIKATZEARI BURUZKOA

CIRCULAR INFORMATIVA DE EUEDEL
EN RELACION A LA APLICACIÓN DEL
ART. 2.3 DEL RDL 20/2011 DE 30 DE
DICIEMBRE DE MEDIDAS URGENTES
EN MATERIA PRESUPUESTARIA,
TRIBUTARIA Y FINANCIERA PARA LA
CORRECCIÓN DEL DÉFICIT PÚBLICO

2011/20 ELDren 2.3. artikulua hurrengo adierazten du: "2012ko ekitaldian, artikulua honen lehenengo atalak hizpide dituen administrazioek, erakundeek eta sozietateek ezin izango dute ekarpenik egin enplegurako pentsio-planetarako edota erretiroa barne hartzen duten arriskuaren aseguru-kontratu kolektiboetarako."

El art. 2.3 del RDL 20/2011 indica lo siguiente: "Durante el ejercicio 2012, las Administraciones, entidades y sociedades a que se refiere el apartado Uno de este artículo, no podrán realizar aportaciones a planes de pensiones de empleo o contratos de seguro colectivos que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación."

Erabaki horrek hainbat zalantza eragin ditu BGAE ELKARKIDETZAri erakundeek egindako ekarpenei buruz, hain zuzen ere, Elkarkidetzak, BGAE den aldetik, duen izaera juridikoa dela-eta. Horrenbestez, erakundea aipatutako artikuluan beren-beregi aipatu ez denez, eta 2011rako Aurrekontuen Legearen Lehenengo Xedapen Iragankorraren balizko indarraldiaren gaineko zalantzaren kariaz, Aurrekontua Errege Lege Dekretuaren bitartez luzatu da.

Esta determinación ha suscitado dudas en relación a su alcance respecto a las aportaciones institucionales a la EPSV ELKARKIDETZA debido tanto a la especial naturaleza jurídica de Elkarkidetzak, como EPSV, y por tanto institución no citada expresamente en el citado artículo, así como por la duda acerca de la posible vigencia de la Disposición Transitoria Primera de la Ley de Presupuestos para el ejercicio 2011, Presupuesto que ha sido objeto de prórroga a través del propio Real Decreto Ley.

Egoera honen aurrean, EUEDELen Batzorde Agintariak, 2012ko urtarrilaren 19an egindako bileran, zenbait udalerritako teknikariek osatutako Funtzio Publikoaren Batzordea deitzea erabaki zuen, euren iritzia ezagutzeko, eta, ondorioztatukoaren arabera, aipatutako artikulua helmenaren azterketa juridikoan sakontzea eskatzen duten hainbat interpretazio ezberdin daude.

Ante esta situación, la Comisión Ejecutiva de EUEDEL en sesión celebrada el pasado día 19 de enero de 2012 decidió convocar a la Comisión de Función Pública, integrada por técnicos de diferentes municipios, a fin de conocer su opinión, concluyendo la existencia de diversas interpretaciones que exigen profundizar en el estudio jurídico del alcance del mentado artículo.



EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS

Jarrera komuna zehazteko premiaren aurrean, behin-behinean, ELKARKIDETZAren ekarpenak hartzen dituzten nominen ordainketa kudeatu ahal izateko, eta ekarpenak ematen jarraitzeko ezintasuna adierazten duten irizpide teknikoei jarraiki, EUDELetik hurrengo **gomendioa** egiten da:

1.- Erakundeak ematen duena kautelaz bertan behera uztea, arrisku prestazioei dagozkien zenbatekoak izan ezik, betiere, ELKARKIDETZAk ahalbidetzen duen neurrian.

2.- Behin-behineko erabaki honen berri ematea sindikatuen ordezkariari eta eragindako enplegatu publikoei, adieraziz, EUDELeK ELKARKIDETZAn duen ordezkariak beharrezkoak diren aldaketak onartzea planteatuko duela (arrisku primaren zenbateko osoaren ekarpena egiteko aukera, bere horretan mantentzea edota estaldura-epeak handitzea behin-behineko egoera honetan...), gaur egungo langileei ahalik eta gutxien eragiteko.

Era berean, ELKARKIDETZAri eskatuko zaio egungo egoerak izan ditzakeen ondorioen gainean erabakiak hartzeko, hau da, langileek ELKARKIDETZAri ekarpenak egiten jarraitzea edo ez.

3.- ELKARKIDETZAri ordaintzeko asmoz, enplegatu publikoei dagozkien kuoten atxikipenak egiten jarraitzea, ekarpena etetea adierazten ez duten heinean, izan ere, 20/2011 ELDk ez dio eragiten ekarpen horri.

4.- EUDELeK negoziazio kolektiboaren ondoriozko akordioak mantentzeko

Ante la urgencia de definir una postura común, en este momento provisional, para poder gestionar el pago de las nóminas, que incorporan las aportaciones a ELKARKIDETZA, y atendiendo la existencia de criterios técnicos que manifiestan la imposibilidad de la aportación, desde EUDEL se realiza la siguiente **recomendación**:

1.- Suspender cautelarmente la aportación de la parte institucional, exceptuando de la misma, en la medida que ELKARKIDETZA lo posibilite, las cuantías correspondientes a prestaciones de riesgo (fallecimiento e incapacidad).

2.- Informar de esta determinación provisional a la representación sindical y a los empleados públicos afectados, indicándoles que desde la representación de EUDEL en ELKARKIDETZA se van a plantear la aprobación de las modificaciones necesarias (posibilidad de aportación de la cuantía total de la prima de riesgo, mantenimiento o ampliación de los periodos de cobertura en esta situación provisional...) para que en la situación actual se produzca el menor perjuicio posible a los empleados.

Asimismo se solicitará a ELKARKIDETZA la determinación de los efectos que pudiera tener en la actual situación, las decisiones de los empleados de continuar o no realizando sus aportaciones a ELKARKIDETZA.

3.- Seguir realizando las retenciones de las cuotas correspondientes a los empleados públicos para su abono a ELKARKIDETZA, en tanto no manifiesten su voluntad de suspender la aportación, ya que esta aportación no se ve afectada por las disposiciones del RDL 20/2011.

4.- EUDEL se ratifica en su compromiso de mantener los acuerdos derivados de la

konpromisoa berretsi du, eta, xede horretarako, ahalegina egiten jarraituko du ELKARKIDETZari ekarpena egiten jarraitzeko; izan ere, konpromiso hori UDALHITZ hitzarmenaren ondoriozkoa da, ekarpen pasiboen babesgarrien sistema osagarriaren arabera.

negociación colectiva, y a tal fin dedicará sus esfuerzos a mantener la aportación institucional a ELKARKIDETZA, por devenir este compromiso del acuerdo marco UDALHITZ como exponente del compromiso en relación con el sistema protector complementario de prestaciones pasivas.

EUDEL, 2012ko urtarrilaren 31n

EUDEL, 31 de enero de 2012

OHARRA:

Zirkular honen edukia gaur aztertu da, 2012ko urtarrilaren 31n, **UDALHITZen Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko Batzorde Paritarioaren** bileran, baina **EZ DA AKORDIORIK LORTU**.

NOTA:

El contenido de la presente circular ha sido tratado en el día de hoy, 31 de enero de 2012, en la **Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación de UDALHITZ** con el resultado de **SIN ACUERDO**.